ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Culture française, le 22 septembre 1975, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant la composition, le mode de fonctionnement et les attributions du Conseil général et du Conseil pédagogique de l'Ecole nationale supérieure d'architecture et des arts visuels", a donné le 17 novembre 1975 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e september 1975 door de Minister van Franse Cultuur verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "déterminant la composition, le mode de fonctionnement et les attributions du Conseil général et du Conseil pédagogique de l'Ecole nationale supérieure d'architecture et des arts visuels", heeft de 17e november 1975 het volgend advies gegeven :

Afin de permettre au Conseil d'Etat de vérifiér si toutes les formalités préalables dont l'accomplissement conditionne la légalité d'un arrêté ont été remplies, le projet de cet arrêté n'est en état de lui être soumis qu'après que ces formalités auront été accomplies.

A ce sujet, le projet soulève les deux observations suivantes :

1° Le projet touche au statut du personnel enseignant, en ce qu'il organise préalablement à la nomination :

- la consultation du conseil pédagogique : "il donne son avis sur la valeur des candidat enseignants ..." (article 24) ;

- le classement motivé du conseil général qui "classe par ordre de compétence les candidats aux emplois vacants de professeur ..." (article 16) ;

- la consultation du conseil général qui "donne son avis sur les candidats proposés aux fonctions de chargé de cours et de conférencier ..." (article 17) ;

- l'avis (ou la proposition) du directeur (article 16 et 17) ;

- l'avis de la direction générale des arts et lettres "... accompagné de ses remarques éventuelles au Ministre ..." (article 16 et 17)

.../...

- la présentation du directeur pour les assistants (article 24) ;

- la proposition du titulaire du cours ou du chef d'atelier (article 24) pour les assistants.

Ces formalités diverses ne sont pas prévues par le statut du personnel enseignant (arrêté royal du 22 mars 1969) que le projet complète sur ce point. Celui-ci devrait donc être soumis à la consultation syndicale conformément à l'article 6, 1°, de l'arrêté royal du 20 juin 1955 portant le statut syndical des agents des services publics qui s'applique au "personnel des établissements d'enseignement de l'Etat, à l'exception du personnel enseignant des universités de l'Etat ..." (article 1er, 3°).

2° L'article 9 du projet prévoit l'allocation d'un jeton de présence aux membres du conseil général "qui n'appartiennent ni à l'administration centrale ni à l'enseignement de l'Etat".

Juridiquement, la dépense est nouvelle, au sens de l'article 6.2 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, puisque le projet abroge les articles 11 à 15 de l'arrêté royal du 30 novembre 1926, en ce compris la disposition relative aux jetons de présence, et la remplace par un nouveau règlement. Au surplus, le nombre des bénéficiaires des indemnités est plus élevé que le nombre des bénéficiaires fixés à l'article 15 précité.

.../...

L'accord du Secrétaire d'Etat au Budget est dès lors requis.

Les deux formalités préalables dont question aux observations ci-dessus n'ont pas été remplies.
Le Conseil d'Etat constate dès lors que le projet n'est pas en état de lui être soumis.

Par ailleurs, le projet n'a été communiqué au Conseil d'Etat que dans un texte français.

Sans doute, le Ministre se fonde sur l'article 56, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnée le 18 juillet 1966.

Saisi d'un projet d'arrêté royal portant règlement organique des commissions de surveillance des conservatoires royaux de musique de Bruxelles (section française), Liège et Mons, le Conseil d'Etat a émis l'avis que le projet "doit être rédigé dans les deux langues nationales", parce que ce projet "a un caractère règlementaire . Il y a lieu de le considérer comme un arrêté intéressant la généralité des citoyens qui doit, dès lors, être publié intégralement au Moniteur belge" (L. 11.010/2). Les considérations développées dans cet avis valent pour le présent projet.
Le Conseil d'Etat se borne à y renvoyer.

De Raad van State moet kunnen nagaan of voldaan is aan alle voorafgaande formaliteiten die vervuld moeten zijn wil een besluit wettig zijn. Alleen als aan die formaliteiten is voldaan, is het ontwerp-besluit in zover gereed dat het aan de Raad voorgelegd kan worden.

In dat opzicht zijn bij het ontwerp de volgende twee opmerkingen te maken :

1° Het ontwerp raakt het statuut van het onderwijzend personeel doordat het voorschrijft dat aan een benoeming moeten voorafgaan :

- raadpleging van de pedagogische raad : hij geeft zijn advies over de waarde van de kandidaat-leerkrachten ... (artikel 24);

- met redenen omklede rangschikking door de algemene raad die de kandidaten voor de vacante betrekkingen van leraar rangschikt volgens hun bekwaamheid ... (artikel 16);

- raadpleging van de algemene raad die advies geeft over de kandidaten die worden voorgedragen voor de betrekkingen van lesgever en voordrachthouder ... (artikel 17);

- advies (of voorstel) van de directeur (artikelen 16 en 17);

.../...

- advies van de algemene directie kunst en letteren ... met haar eventuele opmerkingen aan de Minister ... (artikelen 16 en 17);

- voordracht door de directeur voor de assistenten (artikel 24);

- voorstel van de titularis van de leergang of van de werkmeester (artikel 24) voor de assistenten.

Deze formaliteiten zijn niet voorgeschreven door het statuut van het onderwijzend personeel (koninklijk besluit van 22 maart 1969). Het ontwerp is wat dat betreft een aanvulling op het statuut. Het zou dus aan het syndicaal advies onderworpen moeten worden overeenkomstig artikel 6, 1°, van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende syndicaal statuut van het personeel der openbare diensten, dat van toepassing is op "het personeel van de Rijksonderwijsinrichtingen, met uitzondering van het onderwijzend personeel der Rijksuniversiteiten ..." (artikel 1, 3°).

2° Artikel 9 van het ontwerp voorziet in de toekenning van presentiegeld aan de leden van de algemene raad die noch tot het hoofdbestuur noch tot het Rijksonderwijs behoren.

Juridisch gaat het om een nieuwe uitgave in de zin van artikel 6.2 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve

.../...

en begrotingscontrole, aangezien het ontwerp de artikelen 11 tot 15 van het koninklijk besluit van 30 november 1926 opheft, met inbegrip van de bepaling betreffende het presentiegeld, waarvoor het een nieuwe regeling in de plaats stelt. Bovendien is het aantal vergoedingsgerechtigden hoger dan het aantal dat in het bedoelde artikel 15 is bepaald.

Het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting is dus vereist.

De twee hiervoren bedoelde voorafgaande formaliteiten zijn niet vervuld. De Raad van State constateert derhalve dat het ontwerp niet in zover gereed is dat het hem voorgelegd kan worden.

Ook is het ontwerp alleen in een Franse tekst aan de Raad van State voorgelegd.

De Minister gaat hierbij wellicht uit van artikel 56, tweede lid, van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

In verband met een ontwerp van koninklijk besluit "portant règlement organique des commissions de surveillance des conservatoires royaux de musique de Bruxelles (section française), Liège et Mons" heeft de Raad van State geadviseerd dat het "in beide

.../...

landstalen moet worden gesteld" omdat het "een verordenend karakter" heeft. "Het moet worden geacht op de burgers in het algemeen betrekking te hebben en moet derhalve in zijn geheel in het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt" (L.11.010/2). Wat in dat advies is opgemerkt, geldt ook voor het onderhavige ontwerp. De Raad van State moge volstaan met ernaar te verwijzen.

ıa chambre était composée de

lessieurs : J. MASQUELIN, président,
.e Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
J. van den BOSSCHE, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

R. VAN HAECKE, greffier en chef.
hoofdgriffier.

La concordance entre la ver-
ion française et la version néer-
andaise a été vérifiée sous le
ontrôle de M. J. van den BOSSCHE.
Le rapport a été présenté par
I. E. DEBRA, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. van den BOSSCHE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. E. DEBRA, eerste auditeur.

.E GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. VAN HAECKE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.